

韓國公廣另類大戲上場

公共廣電的區域和平貢獻掀熱議

程宗明

前言

遠在東北列強風暴核心的韓國，屢次創造高麗民族力圖勝出的高峰，於是構成今年韓國公廣 (KBS) 在兩韓和解議題上的發聲，這是一個得來不易的公廣事業對於世界局勢和平貢獻的討論機會。另外有鑑於 KBS 透過於亞洲廣電聯盟 (Asia-Pacific Broadcasting Union, ABU) 這個樞紐組織來號召會議，也顯示出韓國公廣現任總裁梁乘東 (Yang Sung-dong)，又時任 ABU 的行政委員，藉此位置展現對亞洲的抱負與承諾。台灣公視與韓國 KBS 長期的友好關係，與議定的協助立場，邀請本會人員出席觀摩學習，是一個首創的參與國際社會討論的機會。



2007 年至今衝擊中挺進

本次參與的盛會，直言討論兩韓的和平未來，但論到韓國 KBS 提出統一與和平主張的開創，早在 2007 年舉辦公營廣電機構國際年會 (Public Broadcasters International) 之時，KBS 就派出研究員 (負責兩韓廣電合作計畫) Lee Ju-Cheol 提供做法，延續金大中與金正日在陽光政策下的合作意願，KBS 當時開拓了一定程度的兩韓交流，包含轉播協助與特別節目的播映。



實隔十二年的今天，2019 擴大將此議當成主題，很值得觀察。去年，公營廣電機構國際年會再次於首爾召開時，特別邀約了當年的 KBS 總裁鄭淵珠來致開幕演講，提到如何在衝突地緣政治領域上維護和平局面，頗有傳承使命的動作，也是一種回報當年總裁高瞻遠矚提出公廣和平使命的企圖（鄭氏後被繼承政權無端提前終止任期，直到近年經過訴訟取回公道），終究韓國的公廣政治仍局限於不同政黨執政所揭櫫的政治理念，這一棒中斷了十年後，才得續傳。

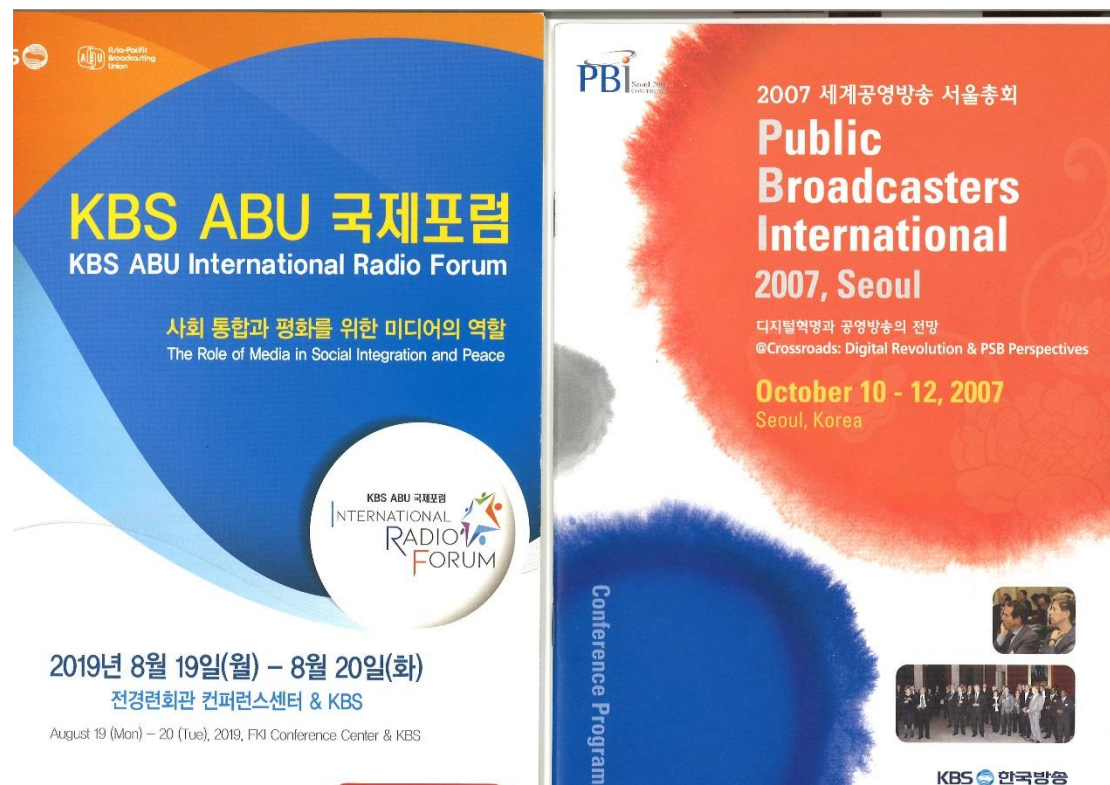


十年過往，鄭淵珠頭髮垂白，象徵韓國公廣政治與國家前途的坎坷路
(近照 取自 PBI 2018)

也就如此自然得知，本次 2019 年重提此一使命與擴大辦理，當然由繼承的梁總經理拓展，他獲得總統文在寅任命的提名小組的專業任命，開展此一政治理念結合公廣的和平使命。

原本以一整年南北韓如此和絡的對話互訪情勢，這當是一個相當令人情待 KBS 究竟扮演何種角色的盛會。但舉辦前夕的日韓與兩韓緊張關係四起，也帶來一些疑

雲，不過仍需肯定這場會議的相當價值。KBS 以自己經營全球韓文網服務 (Global Korean Network) 的實績，長期用廣播放送給北韓區域收視，目前更擴大對中國、日本、俄羅斯、中亞區域中的北韓籍居民廣播，同時因應網路時代，提供手機上串流的影音服務稱為 “Kong”。這種局中人的立場，的確帶來對本次大會主題的信任與說服力，名為「社會整合與和平中公共媒體的角色」(The role of Media in Social Integration and Peace) 的國際廣播論壇 (International Radio Forum)。就在這種期待的氣氛中召開，於暑熱的 8 月 19 至 20 日，在首爾東汝夷島的新興區之工業總會高塔中心 (FKI Conference Center) 召開。



從 2007 至 2019 年兩次盛會共用同一尺寸的開會手冊象徵延續性

聯合國發表看法引議論

如同一般嚴肅盛會的召開，在諸多致詞人表意中揭幕。也在所有講者出席下，看到本次盛會的議題光譜，作以下分類介紹：

- 一、分裂國家的公廣組：韓國 KBS、德國之音 (DW)
- 二、多族群單一政治區域之公廣業者：印尼 TVRI、澳洲 ABU、愛爾蘭 RTE
- 三、多族群之區域公廣聯合組織：法語區非洲廣播電視聯盟 (African Union of Broadcasting, AUB)、地中海影視業者聯合會議 (Permanent Conference of the Mediterranean Audiovisual Operators, COPEAM)、歐洲影視東南歐新聞交換組織 (Eurovision News Exchange for Southeast Europe)

四、區域性海外廣播組織：Radio Free Asia、BBC Korean Service、美國之音 VOA

五、區域性新聞記者權益與性別權益報導促進組織：歐洲倫理性新聞促進網絡組織 (Ethical Journalism Network, EJN)



本次大會致詞主體就是前聯合國秘書長潘基文的蒞臨，他在演說中指出幾點時代的經驗看法：

1. 韓戰是聯合國成立以來第一個國際調停與干預的和平方案
2. 媒體對於國際正義的伸張至為重要，同時是對有權者進行論責的重要工具
3. 多年國際事務經驗顯示，任何一個決策機制如果有女性參與率達到 35% 以上，通常就會締造和平的決議
4. 點出報導當今後衝突區域 (post-conflict societies) 需要的和平締造工作之重要

前秘書長出現在此一場合的背景，我想當從聯合國的制度與治理角度，作一交代說明如下。亞洲廣電聯盟 (ABU) 是聯合國法定的亞太區該一領域的諮詢組織，長年也執行教科文組織的資助方案；以亞太組織作一平台，同時也與歐洲相關廣電組織一同分享區域和平的廣電事業應有做法，這是一個聯合國重視的亞歐交流機制。同時這個行動，也呼應聯合國跨政府組織 AIBD (Asia-Pacific Institute for Broadcasting

Development) 於 2012 年通過的曼谷宣言+10 (The Bangkok Declaration 2003+10)，宣言中希望公共廣電組織在分裂國家中負起應有的使命。在第十項建議案中，明確界定在分裂中國家與轉換的民主政權中 (“Countries of Conflict and Transitional States”)，媒體應有的責任，當特別強化自我是民選政府與人民之間的和平傳遞平台 (a peaceful platform)，致力解決相關衝突、提倡參與成長議題的重要性。



但是，本文相信以上這些原則，只要提及台灣這個民主政體與媒體的需求或義務時，聯合國馬上就變成不知何以然的立場，同時對於台灣被拒絕出席或表達的種種決策，也只能兩手一攤無可評論，這個現實，國際社會仍無語境可詮釋交代。

地主國出場

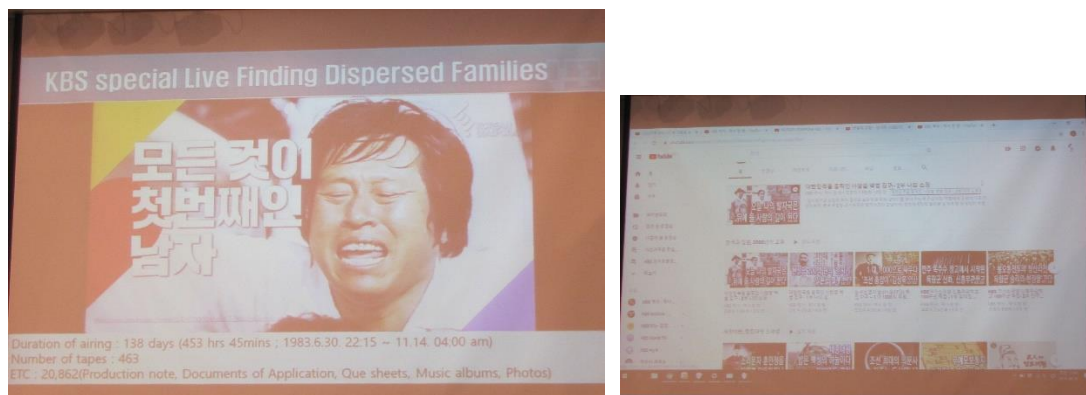
眾所矚目下，本次會議正是要理解韓方的和平作為與詮釋。綜觀全場，主要場次韓方皆有參與，值得注意，KBS 或韓國主管機構，以現在式與過去式兩種致力取向來展示他們的誠意。

首先開場者是 KBS 執行副總 鄭必模 (Jung Pil Mo)，他指出一個邁向和平的踏腳石努力，值得紀念，就是 1983 年在紅十字會協助下，促成兩韓離散家庭的重逢 (Finding Dispersed Families)，這方面 KBS 大力使用電視廣播方式，促成雙方離散親人的辨認與會面。副總裁提出明確的數據，似乎是一個貢獻的歷史紀錄，這是值得記載的 (2015 年也獲得聯合國教科文組織列入世界記憶事件)。

但是比較錯愕的是，該一事件為 1983 年往事，對於現今的影響顯然為一靜態事件，但是接續典範個案的呈現，仍是以該事件為主，闡述影音檔案數位化重製

1983 年離散家庭重逢電視廣播事件	紀錄
放映天數	183
藉此轉播團聚家庭數	10,189
申請參與團聚轉播之案件數	100,952
本次團聚人情故事播放則數	53,536
全國收視率	78%

的價值。KBS 數位媒體部經理金亨俊，在終場個案展示上，再次提出針對片庫檔案的數位轉換的作法，其中有關 1983 年大規模播出的離線家庭復合的就是一個對象，而且轉換已經接近完成，將於下一季正式上線在 YouTube 平台上試映。



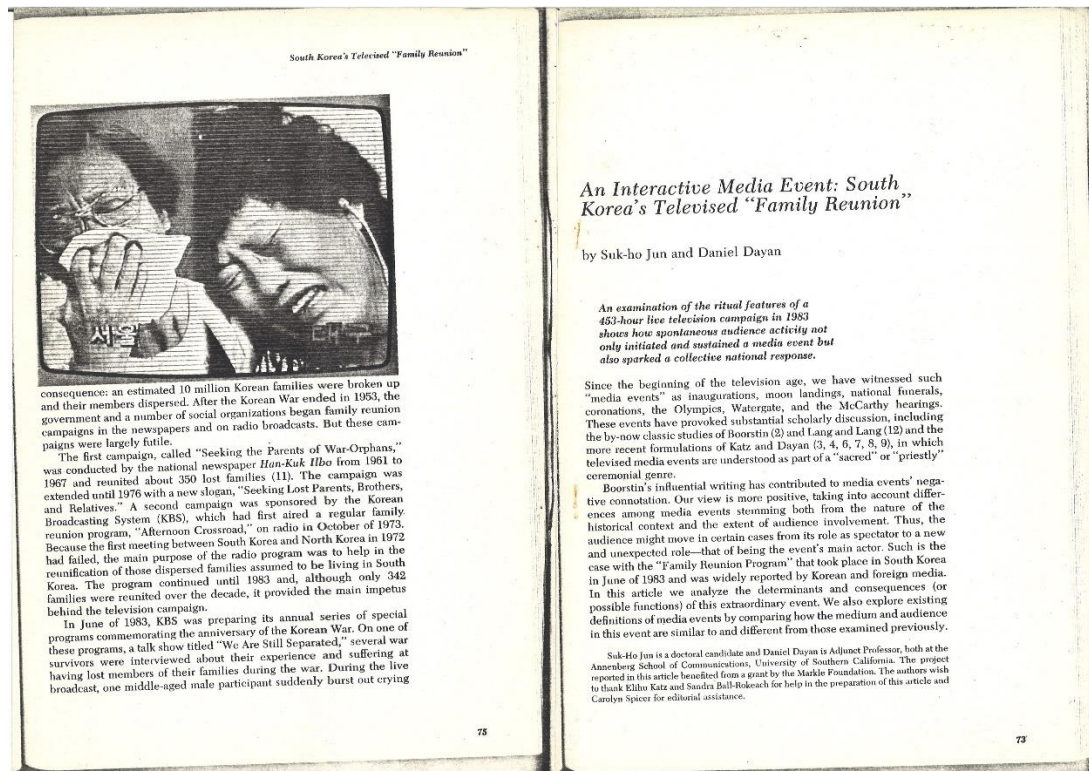
此外，也會製作策展性質的網站，讓網民可以進一步理解當年時空背景下的節目真實運作環境。並且，進一步成為目前持續連通海外失聯家庭成員的盼望，但是這種平台成效顯然並不顯著，因為現場沒有個案可提供。

其實對於 1983 年事件的記憶，當代專業者 (30-50 歲) 可能是相當淡薄的。35 年前的資訊尚未如聯網時代般的速達，當發生此大事後，也經過三年後才有研究性的回顧，我在大學三年級時候透過國際學刊才能較具體理解此事。顯然今日提出，還真是一個歷史事件的再現，與目前南北韓局勢發展相當遙遠。

副總裁對於此歷史記憶的看法，倒是引申到該公視的使命宣言 (和平未來共生, Peace Together for a Future Together)，以下陳述是 2019 年的願景，包含：

- 一、對於 1919 年三一韓國獨立運動的意義闡明與政府立場宣達
- 二、對韓國半島永久和平的路徑作鋪陳
- 三、以精確新聞報導贏得信任
- 四、以開放討論講堂整合社會意見

以上，僅有第一與第二點是時代性目標，三與四點是公共電視恆常的使命，兩相搭配有期待，但是總願景呈現對國際詭譎局勢下的保留態度。



刊登於 Journal of Communication 1986 年春季號的研究報告是有第一次系統的分析韓國 KBS 家庭重逢節目的效果

另外一位現在式觀點提供者，為韓國傳播委員會執行委員代表提出政府政策。但是這個議題被轉向為國際性合作的媒體策略，顯然亞太與歐盟區的熱絡不在話下，是否這番伸展觸角於國際舞台，為保障南韓在半島內扮演和平角色的基石，看來是如此，也是政府單位費心的詮釋。

The trend of the Korea Communications Commission .
We are working hard to create a trustworthy broadcasting and communications committee.

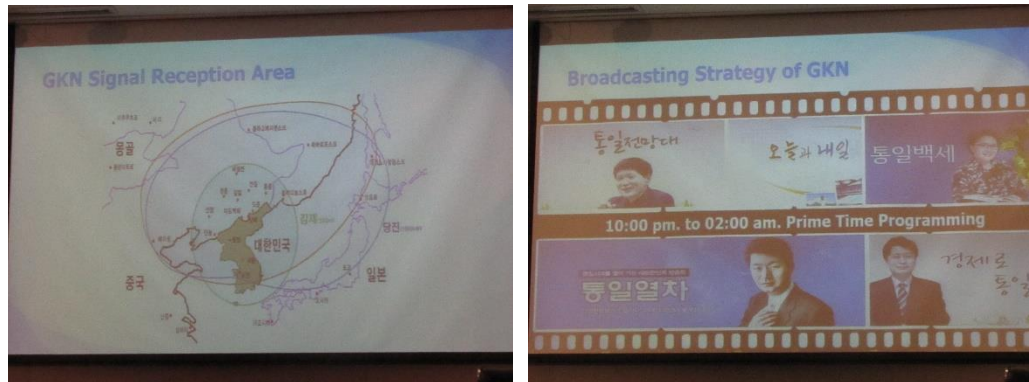
title	Koh Sam-seok, Executive Committee Member, Announces Media Policy for Global Win-Win Cooperation at KBS-ABU International Forum	Department in charge	Digital Communication Team
Writer	Ryu Lime	Contact	02-2110-1346
Attachments		Registration date	2019-08-21

On March 20 (Tue), the Sam-Suk Ko member of the Korea Communications Commission, participated in the KBS ABU International Radio Forum jointly organized by KBS and ABU (Asia & Pacific Broadcasting Union), to promote global win-win cooperation. Korea's media policy for Korea was announced.

綜觀此一政策宣言，當中只有漸進提到，要建立東北亞區域的和平合作平台，北方的政策強化歐亞洲的連結。在亞洲的影視合製方案中，特別強調越南與柬埔寨這兩個有共黨國家集團成員身分的合作案，也是進一步與北韓探究關係可能的試金石。

會畢，KCC 特在其官網公告這次與會的發言新聞，也是熱切傳達在區域社會中致力整合與和平的訊息，但是以國際策略作為轉進的用意也是不言而喻。終究，北韓是不易親近的。

但是無線廣播還是可以不請自來，最後一個最利器就是收音機廣播。GKN (Global Korea Network Channel) 的執行長吳順花 (Ohh Soon Hwa) 提報，直接點出就是廣播了，用各種波長覆蓋策略，讓北韓與移居鄰近區的北方同鄉，都能收聽到 KBS 的特殊廣播。也於今年度執行了首次 GKN 收聽眾調查，包含 500 名脫北者，及 200 名居住在中國的同胞。根據這些資料，才能捕捉概略的北韓聽眾長相，而以晚間 10:00 至凌晨 2:00 的播音策略，也是適切在地化的使用時段。



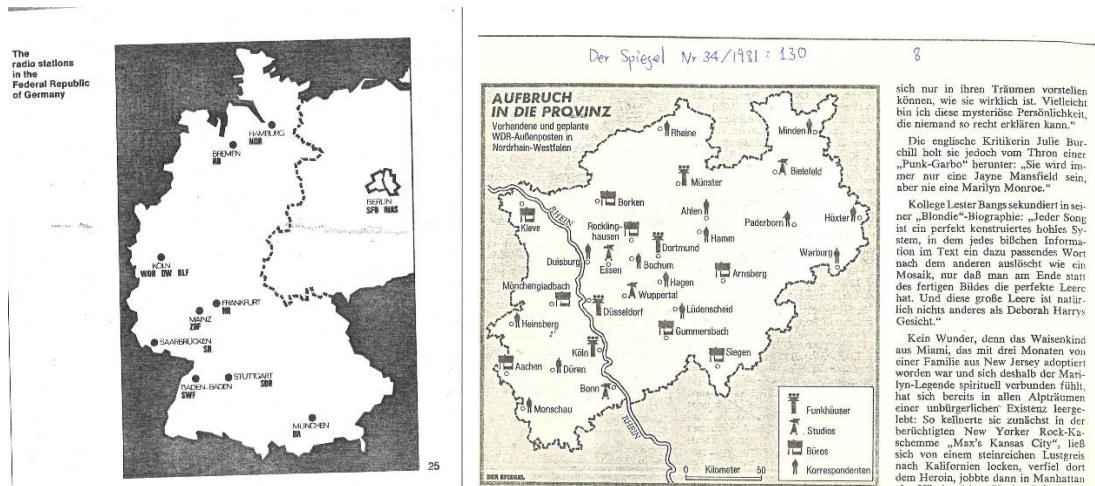
韓國 KBS 的致力和平是可目睹的，但是是否真實建起與北韓的橋樑，無從確認。ABU 秘書長最終提議，透過該組織作為平台，聯絡北韓的廣播電視對口 KRT (The Radio and Television Broadcasting Committee of the Democratic People's Republic of Korea)，此議一出就可知兩韓問題仍難行在即。

兄弟之邦來賓出場

無疑地，這次的主題重點第二對象就是德國。德國公廣集團中的「德國之音」(DW) 受邀來場，其商業環境報導部的主編 Alexander Freund 發言。由於德國是成功地結束分裂國家的困境，他的發言被高度關注，然而也是高度地意外地理解真象。

他說，兩德因柏林圍牆倒塌，快速地面對變局，這樣的統一局面，其實媒體並沒有準備如何面對，而過程當中錯誤也相多，西德方面的媒體貢獻少令人感到汗顏，這是一個很難的局面。以他長年住科隆在西德國公共電視台 (WDR) 任職而言，熟絡地是比利時與荷蘭的鄰居，對於東德的呼喚，簡直陌生到以為是異地 (alien)。

但是相對的，我們也當理解科隆所在地為北萊茵西伐利亞邦 (Nordrhein-Westfalen)，這是二戰後英國託管領域的最大人口區，所屬廣電機構更直接承襲 BBC 的獨立自主模式，對於政治性議題的滲入比較維持「中立」態度。但是，對我們這種高度政治化的社會而言，比較不解地，對於第一線政治記者，居然會抱持如此距離感態度。



地理位置上科隆與東德心理距離遠，長年對照而言 WDR 在西德國耕耘頗深

不過依據台灣公共電視的經驗所得，這可能要分層次而言。2002 年以後，我們透過國際公共電視組織 (INPUT)，熟識該時期的會長 Hansjürgen Rosenbauer。依據他的說法，因為西德國公共廣電的獨立自主模式之重要價值，特為被選任（當時為國際新聞與紀錄片主管）出使東德，擔任布蘭登堡 ORB 公共廣電的執行長，導引轉型與合併。看來不同層級的專業，對於這項統一的政治目標，有不一的情懷與投入。

但是這個德國議題不也反映出，解嚴至今台灣的處境。1987 年解嚴前後，台灣與中國之間的分裂與對立，本來就被視為同有相同態勢的西德民主政權所重視。那個年代，被特別允許在台灣研究黨外政治勢力的西德學者杜勉 (Jürgen Domes)，廣泛在報刊雜誌上為文，對於台灣新興政治勢力之研究，其實終極在於關懷台海雙邊的和平未來。當年台灣的保守右派文化陣營：華欣文化事業，也出版了《艾德諾傳》(Konrad Adenauer, 1949-1963 年間的德國首相)，談論了這位爭議性向東德開放的先驅政治人物。而當今台灣的政治人物，對於未來台海之間的發展態勢，也不是相當有距離感，無法說出一個所然來嗎？除了民主的堅持外，台灣公共電視也尚難對此一至為關鍵的政治議題，提出一個導引的方向。

依據專論，1960 年代，愛德諾首相為一展國政鴻圖，曾由其政黨 (CDU) 與工商業界朋友促興，要興辦全國性的商業電視事業 (Deutschland-Fernsehen)，為政府立場進行強力廣播，後來被憲法法庭阻止與駁回申設，認定政治勢力不得介入，同時維繫當是以邦為主體的電視政策，看來德國公廣理念以地方分治 (Länder Government) 的傳統相當深厚，連帶對全國性事務作保持距離上的淺涉入。

參見 Robinson, Gertrude J. and Kai Hildebrandt (1993). Germany: The End of Public Service Broadcasting as We Know It? Robert K. Avery (ed.). Public Service Broadcasting in a Multichannel Environment. New York: Longman, 53-74.



Alexander Freund 所展示的統一歷史畫面雖重逢但距離感頗深

參與對談國提供多元面貌

少了台灣與中國的析論，接續就是談一國內多元面貌的和平使命經驗談。印尼公共電視台 (TVRI)，在新任台長 Helmy Yahya 致力推行電視外交下，這次出場的積極實為合理，也是一個恰好時機，觀察與執行總統大選完的和解使命。

作為一個民主後進的公視，TVRI 勢必先從大選報導公正性之堅持，進行宣誓與展現，但是比較動人的是選後的和解節目作法，使用包含音樂會、猜謎、新聞性節目類型，鼓勵公民與家庭放下對立、攜手合作。另外重點報導現場極力作專業播出，避免激情與資訊不透明，包含的現場有：

1. 選委會
2. 競選總部
3. 抗議遊行
4. 憲法法庭



TVRI 藉由媒體優勢適時推出和平的訊息報導 贏得矚目

接續兩個屬於英倫三島帝國恢弘的歷史受挫者，分別是澳洲與愛爾蘭的報告。澳大利亞的多元族群面貌，為帝國退去之後，尋求新國家認同，必然追尋的定

位，所談到的基本概念無新意但是必要的，不過澳大利亞公共廣電 (ABC) 所派出的代表卻耳目一新。**David Hua** 任職國際策略的主任，為一越南後裔，多語言能力包含華語、廣東話、越南語，熱衷於網路連結中創造生命意義的對話。他簡單提報為顯示新澳洲的認同樣貌，同時對於中華區表達友善與關懷，希望能對目前香港「反送中」運動在澳洲創造的華人對立，進行和解與調停。



左 外界以為的澳洲認同 右 真實的澳洲國內之認同

愛爾來部分，欣見我們的友人 **Bob Collins** (前愛爾蘭公共廣電 RTE 總經理) 再次出席，現任該國文化經貿社會關係協會主席。他十分感嘆，最近英國脫歐的爭議，可能帶來真實的疆界與邊界檢查於南北交界。他指出，從後照鏡看自己處境是很危險的，今天的南北愛爾來問題，需要重新委託公共電視一項重任，持續化解衝突與增加互信。他在任 RTE 時代，長期堅持一件事就是必然要報導與呈現衝突區域內的一般人民生活，不能只有兩造菁英的說法，只有一般人的生活經驗被提出，才能推動兩方和解的理由與需求。



公共電視的三十年老兵 RTE 愛爾蘭公廣前總裁 Bob Collins

會議結尾

本次關鍵性地召集與會，台灣勢必不能參與到末了，因為最後觀摩場域就是板門店 (Panmunjom, DMZ)。缺乏聯合國對於護照的認同，吾國人士頗熟悉這樣的分裂國家認定下的結局，但是卻無時代性的對策，一個很深刻的現實寫照。

What's Happening in D.M.Z Now?

The Only Divided Nations in the World Today!
Will there ever be the peace on the Korean Peninsula & the World?
Learn & Experience the History of Korean War and Afterwards in Depth!

1950 ~ 1953	• Tragic Korean War broke out & Armistice took place
1968 ~ 2016	• Military threats near the board line of Korean Peninsula • Propaganda • Sending spies to South • 4 secret tunnels have been dug and found that North Korea attempted to infiltrate the South. The 3rd Infiltration Tunnel is the longest and the closest tunnel under the DMZ
Until 2017	• 6 Nuclear / 117 Missile Tests Undergone
2018. 4. 27	• Historic 2018 Inter-Korean Summit to possibly bring peace to the Korean Peninsula & the World

Don't miss it! Book Now!



Panmunjom

Join the JSA tour for an unforgettable experience close to the nearest board line of North Korea, before this most iconic Conference Room disappears in history.
This tour allows you to enter the JSA zone to feel one of the most extraordinary moment of your life and as well as the tension with North Korea. At the same time, you can also live the moment of rapid changes in this zone from highly tensed confrontation to the harmony and peace.



PANMUNJEOM (板門店ツアー)

This Panmunjeom is only an 800 square meter area decided as Joint Security Area between U.N. and North Korea. This Panmunjeom is officially called as Joint Security Area (JSA) between U.N. forces and North Korean forces, and is a special area that is out of an administrative control of South and North Korea. U.N. and North Korea operate 6 guard posts each in JSA and 35 security guards reside in it. After the axe murder incident on 18th August 1976 by North Korean Soldiers, security guards can not walk over the other side's area.

Korean War(韓国戦争)

On 25th June, 1950 North Korean forces moved south in force. Using Soviet equipment and with huge reserves of manpower, their surprise attack was a crushing success. Within days South Korean forces were in full retreat. Seoul was captured by the North Koreans in early July. The Korean War was from 25th June, 1950-27th July, 1953.

1950年6月25日、成立したばかりの大韓民国(韓国)と朝鮮民主主義人民共和国(北朝鮮)の間で、朝鮮半島の主権を巡り北朝鮮が38度線を越えて侵襲したことによって勃発した国際紛争である。1953年に休戦に至ったが、南北二国に分断された状態のまま緊張状態は解消されておらず、平和条約は結ばれていない。同胞族閥でのことも悲惨な戦争である。

Camp Bonifas(キャンプボニバス)

The U.N. Command forces have jurisdiction over the Panmunjeom that is the only place controlled by them in South Korea. The forces stay in the Camp Bonifas named in honor of the late captain Auther G. Bonifas who was killed in 'the axe murder incident' in Panmunjeom area on 18th August 1976.

韓国軍の地域の中で唯一にUN軍の管轄地になっている基地である。この基地が「キャンプボニバス」と名付けられたのは1976年8月18日に起こった斧重傷事件の時、ボニバスを切る作業を指揮していたボニバス大佐が犠牲になり、その大佐の頭を慰めるためである。

Freedom House(自由の家)

The new Freedom House was constructed on 9th July 1998. It provides facilities for South-North Korean contacts, meetings and exchanges, and houses the Liaison Office with North and South Korea. When the original Freedom House was built in 1965, Red Cross representatives from the South used it to make contacts with their North Korean counterparts.

現在の自由の家は1998年7月9日建てられ、各種の南北会談や離散家族の交流など、南北間の連絡事業を行っている。旧自由の家は1965年9月建てられ、40年間にわたって南北赤十字の連絡先として使われた。

Bridge of No Return(帰らざる橋)

Bridge of 'No Return' is astride the Military Demarcation Line. After the 1953's Armistice, on this bridge there was an exchange of prisoners of war. The name of this particular bridge was derived from the fact that the prisoners of war voluntarily in favor of choosing North Korea, since the event of POW exchange following the armistice became in effect, were unable to return to South Korea.

軍事分界線の真ん中を通る帰らざるを橋。この橋の名前が「帰らざる橋」と呼ばれたのは1953年休戦協定後こちらで戦争捕虜の交換が行われ、捕虜らがこの橋の上で一方向を決めると二度と「帰ることできない」と言うことで名付けられた名前である。



DMZ 參觀指引前後十年兩兩大不同(左 2019) (右 2007) 左邊增加 2018 年高峰會之和平訊息
右邊只記載到 1976 年緊張後之對峙局面

與各國代表之難得交流，對 KBS 主人的誠摯表達感恩，使我們做為公共電視大家庭的一員，頗為珍惜這次出席營造的情誼，十分祝福這個國家的民主前途。正如 KBS 策略規劃部經理金永山先生風趣地提示，汝夷島的東西雙城故事，上演不停：東邊是很多問題與挑戰的解答與再發現，包含國會大樓、KBS 等電視產業與純福音中央教會；西城的故事，近年積極開發商業大樓、展演大廳、工商業興盛人潮，提供這個國家問題的後勤資源，源源不斷。

東西的鴻溝，示意人類社會的表面距離一直存在，但是心理的距離如能化歸無形，再遠的裂縫，也都能超越，成就曠世的歷史和解。



東西汝夷島的鴻溝終必消失（預表有一日的韓國半島）讓我們看見未來的指標

(全文完)

副場記事

本次論壇活動，同時請了相當的歐洲夥伴，一同提供作法，也算歐亞對話的延續。首先，值得重視的衝突區域就是東南歐 (Southeast Europe) 亞得里亞海一帶，特別推薦歐洲廣電聯盟 (EBU) 的夥伴關係事業 Eurovision News，在此一區域的新聞交換組織 ERNO Exchange，本次來訪是負責人 Zeljka Lekic-Subasic。她是波士尼亞人，擁有多國工作與研究經驗，也有該區域紀錄片計畫製作人資歷。可謂，對於衝突區域事件的認知至為清楚，同時堅守公共電視服務的理念。

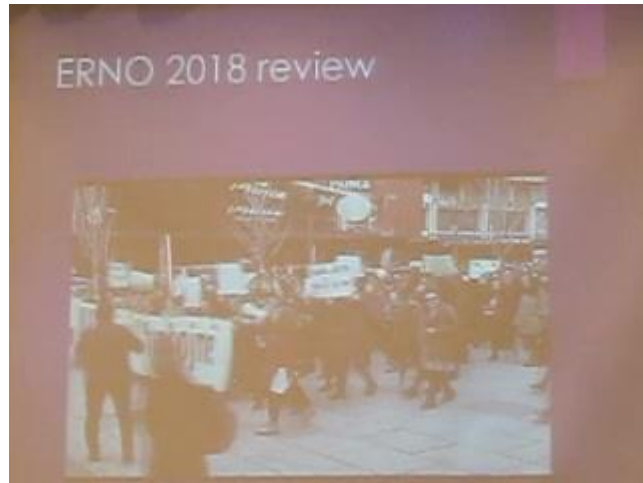
Zeljka 女士講演開始，提供了一段多年的縮時紀錄觀點，把這個區域發生的大事片段整合起來，她在放映後提出一個疑問：所見到的片段重複最多的情節為何？沒想到我看出來了，就是：demonstration，示威遊行，但是卻相對和平進行。ERNO 此一組織 (2000 年成立)，包含了 11 個公共電視單位，計有阿爾巴尼亞、波士尼亞/賀賽哥尼亞、克羅埃西亞、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、北馬其頓、蒙替內哥羅、斯洛維尼亞、塞爾維亞、科索沃等國家，這 11 家實力的整合，相當驚人。所提供給他們的服務有：

1. 新聞交換
2. 新聞網資源建立
3. 社群媒體平台整合 (2016 年開始，同時是 UGC 內容認證單位)
4. 教育訓練與工作坊結合 (主題：紀錄片合製)
5. 與歐洲理事會合作提供技術協助 (協助組織包含 IFJ、EFJ、EBU、ORF 等)

整體來說，這個單位的合作規模十分成功，包含其中無法解決的獨立問題，兩造都在其內。沒想到，這也是回映了公共電視研究發展部在 2000 年之後的觀測，當時取得 SEE 區域公共電視產業擴大的通訊，居然在 16 年後與經營的單位見面，的確很有意義。

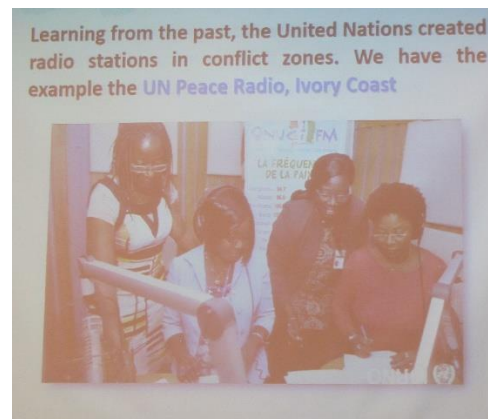


2002 年開始，台灣公視定期會收到東南歐的通訊



遠從東南歐來的 Zeljka 帶來異國性質的風土人情 也顯示了和平的發展動態

接續，座談會上場，其他國際組織人士也來共襄盛舉。法屬非洲廣電聯盟 (AUB) 秘書長 Gregoire Ndjaka 給予交流，他指出至今為止，全球社會應當要了解收音機仍是該區域最重要的媒體，無論就生活型態、經濟水平、文化思維來看，集體收聽廣播就是一個最有效的公共教育。



AUB 秘書長從各種活生生的照片中證明廣播的效力

下一位，往北一點，就是地中海影視業者聯合會議 (COPEAM) 的秘書長 Claudio Cappon，出場介紹自己。這個會議組織志願性與非營利運作，目的在於透過影音合製方案促進這個區域的文化，互相了解與整合。COPEAM 的優勢在於除了歐洲與巴爾幹半島的夥伴外，還可結合北非與中東區域的對口，這樣來說很有價值。目前具體成效有 Inter-Rives，此為歐洲與阿拉伯世界合製的紀錄片，以編輯權共享角度製作成品；三種廣播雜誌類型節目，分別照顧法語區的時事交流、地中海的島國資訊平台、以及區域內當代音樂文化節目。未來甚至有超歐入亞的計畫，需要藉由義國 TLA 頻道、NHK 的平台達成。也介紹一下 Cappon 秘書長背景，他連續被任命兩屆的 RAI 總裁 (1998-2002, 2006-2009)，換句話說，COPEAM 也為義國公廣執行國際人道使命的出口。但是，必須提出一個感受，這個組織在國際上的露出甚少。



COPEAM 這個組織向來簡單介紹自己 (左) 對照上次 2007 年同在韓國的報告 (右)

已經比較具象了，看來是地中海的文化使然

另一組讓人側目的提報，就是其他對於北韓的專門廣播服務者。這次來了三家韓文服務網，包含美國之音 (VOA)、自由亞洲電台 (RFA)、以及 BBC 韓文網。綜觀來說，這三股國際勢力之廣播，有三種面貌如下：

1. **VOA** 象徵最專業與精準傳遞美國外交事務政策的態度與內涵，他的業績在於吸引北韓社會菁英的收聽 (10-15%人口比率)，但是近年來是 VOA 影音資訊最受北韓的電腦網路使用戶的歡迎。影音的平台，也讓韓國在美國的移民，取得發聲管道向北韓廣播。
2. 自由亞洲電台是最激進的政治廣播，他直指出北韓的媒體就是一種宣傳工具，RFA 要在這之外創造一個缺口，讓脫北者有一個資訊指引，同時提供在南韓定居的協助資訊；也對北韓傳遞出來的消息，給予確認。這是一個相當戰鬥性的媒體，可以說讓北韓當局頭痛。但最佳傳遞方式，反而是提供網路影音，讓北韓人士自由下載與轉遞。
3. **BBC 韓文網**則是最中立的表達，依據真實、公正不偏倚原則，提供平衡觀點、目標在於創造信任與有參與感的服務。讓缺乏南北韓資訊的人，有一個參照來源。唯一對於北韓政權有壓力的來源，就是報導脫北者在中國與南韓的旅程故事。



社交活動安排

韓國作東，讓歐亞人士遠道而來，本次 KBS 也藉此展示文化與技術實力，安排了參訪與聯誼活動，這些都值得給予筆記。

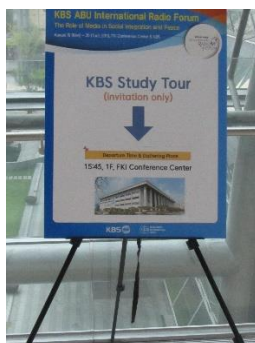
(1) 開場的吟唱

邀請傳統的 Pansori 歌手吟唱高麗傳統的歌曲 (包含四季之歌與阿里郎)，作為 Musical Welcome



(2) 廣播錄音間之文化訪視

參訪 KBS 都會廣播型態的歡樂工作與明亮氣氛





左：KBS 都會資訊廣播頻道 右：KBS Cool FM 年輕人娛樂加視覺廣播頻道

(3) 氣候變遷下世界的焦點：災害廣播中心 Disaster Broadcasting Center



(4) 和平音樂會 (KBS Concert Hall 展演)

世界音樂學派的韓國風 Gongmyoung

韓國器樂搭配詩詞 Shiro 表演團體



韓國 Pansori 歌手獨幕自唱歌劇



Barim 音樂團體，結合爵士風的韓國傳統音樂變奏演出



(5) 文化性歡迎晚宴

KBS Cooking Studio (紀錄片 Noodle Road 製作人開設的創意料理餐廳)





有美食，有展演，有創業介紹
(員工競標創造電視台內的商業價值)

一個特殊的公共電視使命議題，嚴肅主題外，搭配諸多文化軟性的節目，這些都是本次活動的圓滿要素。